



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2023 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

Printed in



fr-CA

IMPORTANTES INSTRUCTIONS SUR LA SÉCURITÉ

Ce document contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour vous y référer ultérieurement. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur et (2) la batterie.

- Mise en garde**
- Une rallonge ne doit pas être utilisée sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie et de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2 m (6,5 pieds) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 3 m (9,8 pieds) ou moins.
- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez-le à un représentant de service qualifié de Motorola Solutions.
- Ne démontez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait entraîner des risques de déchargé électrique ou d'incendie.

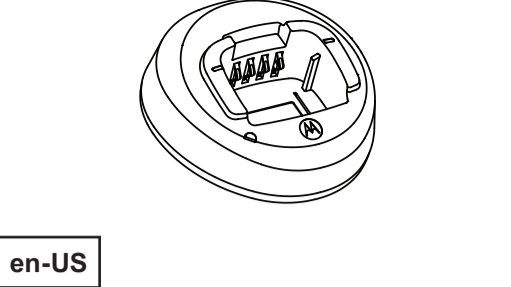


- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la guía del usuario en línea (número de pieza MN010023A01). Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
- El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

- Nota:** Este equipo ha sido probado y se ha corroborado que respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de clase B, conforme a lo dispuesto en la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia radial y, si no se instala ni se utiliza según las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación específica. En caso de que este equipo cause interferencia nociva en la recepción radial o televisiva, que se puede determinar mediante el encendido y el apagado del equipo, se recomienda intentar solucionar tal interferencia a través de una o varias de las medidas que se presentan a continuación:
- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
 - Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
 - Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto del circuito al que se encuentra conectado el receptor.
 - Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio o televisión para obtener ayuda.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não é adequado para uso ao ar livre. Use somente em locais e condições secos.
- A temperatura ambiente não pode exceder 40 °C (104 °F).
- Para garantir um desempenho de carregamento otimizado, desligue o rádio durante o carregamento.
- Somente conecte o carregador a uma fonte de alimentação apropriada e cabos de alimentação relacionados no Guia do usuário online (número de peça MN010023A01).
- A tomada CA na qual a fonte de alimentação está conectada deve estar próxima e ser de fácil acesso.
- Verifique se o cabo da fonte de alimentação conectado não corre o risco de ser pisado, chutado, molhado, danificado ou esticado.
- Conecte a fonte de alimentação somente a uma tomada CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte a fonte de alimentação da tensão de linha, removendo a fonte de alimentação da tomada CA.
- Não conecte mais do que a quantidade apropriada de fontes de alimentação do carregador a um circuito de 15 A ou 20 A, conforme limitado por qualquer filtro de linha certificado sendo utilizado.
- O equipamento deve ser conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso.



en-US

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger and (2) the battery.

- Caution**
1. To reduce risk of damage to the power cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
2. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).

Remarque : Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.



PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA

- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares y condiciones secos.
- La temperatura ambiente no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Para garantizar un rendimiento de carga optimizado, apague el radio mientras lo carga.
- Conecte el cargador solo a fuentes y cables de alimentación adecuados, los cuales se indican en la guía del usuario en línea (número de pieza MN010023A01).
- El tomacorriente de CA al que está conectada la fuente de alimentación debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.
- Asegúrese de que nadie pise el cable de alimentación conectado al cargador ni tropiece con él, además de que no esté expuesto a agua, daños o tensión.
- Conecte la fuente de alimentación solo a un tomacorriente de CA con los fusibles y cables adecuados con el voltaje correcto, tal como se especifica en el producto.
- Para desconectarlo del voltaje de línea, retire el cable de la fuente de alimentación del tomacorriente de CA.
- No conecte más de la cantidad apropiada de fuentes de alimentación del cargador a un circuito de 15 A o 20 A, según el límite de la regleta certificada que se utilice.
- El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.



zh-CN

重要安全说明

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以供日后参考。
使用电池充电器之前，请阅读所有说明以及 (1) 充电器和 (2) 电池上的警示标记。

- 小心**
1. 为了降低损坏电源线的风险，从交流插座或充电器中拔下电源线时，请捏住插头拔出，而不是拉电源线。
2. 除非绝对必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会引发火灾或导致触电。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 18AWG（最长不得超过 6.5 英尺（2.0 米））或 16 AWG（最长不得超过 9.8 英尺（3.0 米））。
3. 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将其交给符合资格的 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
4. 请勿拆开充电器。充电器不可维修且不提供更换部件。擅自拆开该充电器可能导致触电或引发火灾。
5. 为了降低触电的风险，尝试对充电器进行维护或清洁之前，请先将充电器电源插头从交流插座上拔下。
6. 为了降低人员受伤的风险，请仅使用联机用户指南（部件号 MN010023A01）中列出的经 Motorola Solutions 认可的可充电电池。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
7. 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会引发火灾、导致触电或人员受伤。

- To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
- Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the Online User Guide (part number MN010023A01). Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.



DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Utiliser uniquement dans des endroits/ conditions secs.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Pour assurer une charge optimale, mettez la radio hors tension pendant la charge.
- Branchez le chargeur uniquement sur un bloc d'alimentation et avec un câble appropriés identifiés dans le guide d'utilisation en ligne (numéro de pièce MN010023A01).
- La prise de courant sur laquelle le bloc d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé, ne génère pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
- Ne branchez le bloc d'alimentation que sur une prise c.a. à fusible câblée appropriée, de tension prescrite telle que spécifiée sur le produit.
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant c.a.
- Ne branchez pas plus de blocs d'alimentation de chargeur que le nombre approprié à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute barre d'alimentation certifiée utilisée.
- L'équipement doit être branché sur une prise de courant à proximité et facilement accessible.



pt-BR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este documento contém instruções de segurança e operação importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e observações de alerta no (1) carregador e na (2) bateria.

- Atenção**
1. Para reduzir o risco de danos aos cabos de energia, puxe pelo plugue, não pelo fio, quando desconectar da tomada CA ou do carregador.
2. Não use extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de extensões impróprias pode causar incêndio e choque elétrico. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é 18 AWG para comprimentos de até 2 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não use o carregador se estiver quebrado ou danificado de qualquer forma. Leve o carregador para um representante qualificado da assistência técnica Motorola Solutions.
- Não desmonte o carregador. Não é possível consertar o carregador e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte a fonte de alimentação do carregador da tomada CA antes qualquer tipo de limpeza ou manutenção.



注意：本设备已通过测试，证明符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 级数字设备的限制规定。这些限制的制定是为了提供合理保护，以防止本设备在居住区安装时产生有害干扰。本设备会产生、使用和发射无线电频率能量，而如果未遵照此说明进行安装和使用，则可能导致对无线电通信产生有害干扰。但是，并不保证进行特定安装时不产生干扰。如果本设备确实对无线电或电视机接收信号造成有害干扰（可以通过关闭和打开本设备来判断），我们鼓励用户通过采取以下一种或多种措施来消除干扰：

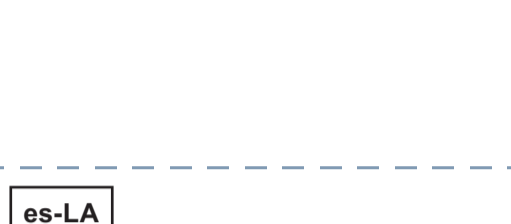
- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加本设备和接收设备之间的间距。
- 将本设备连接到另一个输出插座上，使本设备和接收设备位于不同的电路中。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员，以寻求帮助。

- 安全操作指南**
- 本设备不适合在室外使用。请在干燥的场所和环境中使用。
 - 室温不能超过 40 °C (104 °F)。
 - 为确保最佳的充电性能，请在充电时关闭对讲机。
 - 只能将充电器连接到联机用户指南（部件号 MN010023A01）中列出的适当电源和电源线上。
 - 电源连接的交流插座务必位于附近，并且插拔方便。
 - 确保充电器连接的电源线不会轻易发生踩踏、绊倒、浸水、损坏或挤压等意外。
 - 电源只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的有线交流电源插座连接。
 - 通过从交流插座中拔下电源插头来断开线路电压。
 - 受所使用的经认证电源板的限制，请将不超过适当数量的充电器电源连接至 15 A 或 20 A 电路。
 - 设备应连接到位于附近且插拔方便的插座。

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.
- The room temperature must not exceed 40 °C (104 °F).
- To ensure optimized charging performance, turn off the radio while charging.
- Connect the charger only to appropriate power supplies and power cords as listed in the Online User Guide (part number MN010023A01).
- The AC outlet to which the power supply is connected must be nearby and easily accessible.
- Ensure that the power supply cord connected to the charger is not easily stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power supply only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from the line voltage by removing the power supply from the AC outlet.
- Connect not more than the appropriate number of charger power supplies to a 15 A or 20 A circuit, as limited by any certified power strip being used.
- The equipment shall be connected to a nearby and easily accessible socket outlet.



es-LA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para referencia futura.

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador y (2) la batería.

- Precaución**
1. Para reducir el riesgo de daños en los cables de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte del tomacorriente de CA o del cargador.

- No se debe utilizar un cable de extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe utilizar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2,0 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3,0 m (9,8 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
- No desarme el cargador. Este no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Desarmar el cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación del cargador del tomacorriente de CA antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza.



- Nota:** este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites foram elaborados para fornecer uma proteção aceitável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não haverá interferências em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado quando o equipamento for ligado e desligado, o usuário deverá tentar corrigir a interferência seguindo um ou mais dos procedimentos abaixo:
- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
 - Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
 - Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
 - Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

- Para reduzir o risco de ferimentos, carregue somente baterías autorizadas da Motorola Solutions recarregáveis relacionadas no Guia do usuário online (número de peça MN010023A01). Outras baterías podem explodir, causando ferimentos e danos.
- O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.



zh-TW

重要安全說明

本文件內含重要的安全及操作指示。請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。
使用電池充電器之前，請閱讀位於下列位置的所有指示與警告標示：(1) 充電器及 (2) 電池。

- 注意**
1. 若要降低損壞電源線的風險，與 AC 電源插座或充電器中斷連接時，請拉住插頭而非電源線。
2. 除非必要，否則請勿使用延長線。使用不合適的延長線可能有火災與觸電的風險。使用延長線時，請確保延長線尺寸符合下列規格：2.0 公尺 (6.5 英尺) 者須為 18 AWG，3.0 公尺 (9.8 英尺) 則須為 16 AWG。
- 為降低火災、觸電或受傷等風險，充電器若有任何損壞，請勿操作充電器。請將其送至合格的 Motorola Solutions 服務代表處。
- 請勿拆解充電器。此充電器無法修理也沒有替換零件。拆解充電器可能會導致觸電或火災。
- 為降低觸電的風險，請先從 AC 電源插座拔下充電器電源供應器後，再進行維護或清潔。
- 為降低受傷風險，請只對線上使用者指南 (零件編號 MN010023A01) 中列出的充電式 Motorola Solutions 授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷及物品受損。
- 使用非 Motorola Solutions 建議之配件可能有火災、觸電或受傷的風險。

附註 : 本設備業已通過測試，完全符合 FCC 規章第 15 部分關於 **Class B** 數位裝置的標準。這些標準的設立目的是在安裝本設備的居家環境中，針對有害干擾提供適當的防護。本設備會產生、使用，而且能發射無線射頻能量，若未依據指示安裝及使用，則對於無線電通訊可能造成有害干擾。但即使以特定方式安裝，亦無法保證不會產生干擾。如果本設備確實對無線電或電視收訊造成有害干擾（可藉由關閉及開啟設備加以判斷），我們建議使用者嘗試透過下列其中一項或多項措施進行更正：

- 重新調整接收天線的方向或位置。
- 增加設備與接收器之間的間隔距離。
- 讓設備與接收器連接至使用不同電路的插座。
- 諮詢經銷商或經驗豐富的無線電/電視機技師以尋求協助。

操作安全準則

- 此設備不適合於室外使用。僅在乾燥的地點和狀態下使用。
- 室溫不可超過 **40 °C (104 °F)**。
- 為確保最佳化充電效能，充電時請關閉無線電。
- 僅將充電器連接至線上使用者指南 (零件編號 **MN010023A01**) 中列出的適當電源供應器和電源線。
- 與此電源供應器連接的 **AC 電源**插座必須在附近且方便使用。
- 確保連接此充電器的電源供應器電源不會受他人輕易踩踏、因之絆倒，或可能接觸水、受損或重壓。
- 僅將電源供應器連接至電壓正確，並正確裝有保險絲及連接電線的 **AC 電源**插座 (依產品指定)。
- 從 **AC 電源**插座拔除電源供應器以中斷與線路電壓的連接。
- 連線至 **15 A** 或 **20 A** 電路的充電器電源供應器不可超過所使用的任何經認證的延長線限制之適當數目。
- 設備應連接至在附近且方便使用的電源插座。

id-ID

PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

Dokumen ini berisi petunjuk keselamatan penting dan pengoperasian. Bacalah petunjuk berikut dengan saksama dan simpan sebagai referensi untuk masa mendatang. Sebelum menggunakan pengisi daya baterai, bacalah semua petunjuk dan tanda perhatian pada (1) pengisi daya dan (2) baterai.

-



Perhatian

- Untuk mengurangi risiko kerusakan pada kabel listrik, tarik colokan, bukan kabel, saat melepaskannya dari stopkontak AC atau pengisi daya.
- Kabel ekstensi sebaiknya tidak digunakan jika

tidak diperlukan. Penggunaan kabel ekstensi yang tidak benar dapat mengakibatkan risiko kebakaran dan sengatan listrik. Jika harus menggunakan kabel ekstensi, pastikan kabel tersebut berukuran 18 AWG untuk panjang hingga 6,5 kaki (2 m) dan 16 AWG untuk panjang hingga 9,8 kaki (3 m).

- Untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera, jangan gunakan pengisi daya jika terdapat kerusakan. Bawalah unit ini ke perwakilan layanan Motorola Solutions resmi.
- Jangan membongkar pengisi daya. Unit ini tidak dapat diperbaiki dan komponen penggantinya tidak tersedia. Pembongkaran pengisi daya dapat menimbulkan risiko sengatan listrik atau kebakaran.
- Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, cabut catu daya pengisi daya dari stopkontak AC sebelum melakukan pemeliharaan atau pembersihan.

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من توافقه مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة (ب)، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار للتركيب في الأماكن السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة تردد راديو ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يؤدي إلى حدوث تداخل ضار في اتصالات الراديو. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لن يحدث في تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز بتداخل ضار باستقبال التلفزيون أو الراديو، يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فيوصى المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل بالتتابع واحد أو أكثر من الإجراءات الآتية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمقبس على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- مراجعة الوكيل أو فني تلفزيون/راديو ذي خبرة للحصول على المساعدة.

إرشادات حول السلامة أثناء التشغيل

- هذا الجهاز غير ملائم للاستخدام في الأماكن الخارجية. استخدمه في أماكن وظروف جافة فقط.
- يجب ألا تتعدى درجة حرارة الغرفة **40** درجة مئوية (**104** درجات فهرنهايت).
- لضمان الأداء الأمثل للشحن، قم بإيقاف تشغيل الراديو أثناء الشحن.
- قم بتوصيل الشاحن بمصادر الطاقة وأسلاك الطاقة المناسبة فقط المدرجة في دليل المستخدم عبر الإنترنت (رقم الجزء **MN010023A01**).
- يجب أن يكون مقبس التيار المتردد الذي يتم توصيل مصدر الطاقة به قريباً ويسهل الوصول إليه.
- احرص على وضع سلك مصدر الطاقة المتصل بالشاحن في مكان لا يبطأ عليه أو يتعثر فيه أحد أو يتعرض فيه بسهولة للماء أو التلّف أو الضغط.
- لا يتم بتوصيل مصدر الطاقة إلا بمقبس تيار متردد سلّكي ومنصهر بطريقة صحيحة وذي جهد كهربائي مناسب، كما هو محدد على المنتج.
- افصل الجهاز عن جهد الخط من خلال إزالة مصدر الطاقة من مقبس التيار المتردد.
- قم بتوصيل ما لا يزيد عن العدد المناسب من مصادر الطاقة للشاحن بدائرة بقدرة **15** أمبير أو **20** أمبير، كما هو محدد من أي شريط طاقة معتمد يتم استخدامه.
- يجب توصيل الجهاز بمقبس قريب يسهل الوصول إليه.

- Untuk mengurangi risiko cedera, hanya gunakan Baterai Resmi Motorola Solutions yang dapat diisi ulang, yang tercantum dalam Panduan Pengguna Online (nomor bagian MN010023A01). Baterai lain dapat meledak, yang menyebabkan cedera dan kerusakan.
- Penggunaan aksesori yang tidak disarankan oleh Motorola Solutions dapat menimbulkan risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera.

Catatan: Peralatan ini telah diuji dan terbukti sesuai dengan batasan untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan bagian 15 Aturan FCC. Batasan tersebut dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap interferensi yang berbahaya dalam pemasangan di area perumahan. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat menimbulkan radiasi energi frekuensi radio. Oleh karena itu, jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan petunjuk, dapat menyebabkan interferensi yang berbahaya terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa interferensi tidak akan terjadi dalam pemasangan tertentu. Jika peralatan ini benar-benar menyebabkan interferensi berbahaya terhadap penerimaan sinyal radio atau televisi, yang dapat diketahui dengan menyalakan dan mematikan peralatan, pengguna sebaiknya mencoba memperbaiki interferensi dengan melakukan satu atau beberapa tindakan berikut:

- Mengubah orientasi atau lokasi antena penerima.
- Menjauhkan peralatan dari penerima.
- Menyambungkan peralatan ke stopkontak yang sirkuitnya berbeda dengan sirkuit stopkontak penerima.
- Menghubungi dealer atau teknisi TV/radio yang berpengalaman untuk mendapatkan bantuan.

PEDOMAN KESELAMATAN PENGOPERASIAN

- Peralatan ini tidak cocok digunakan di luar ruangan. Gunakan hanya di lokasi dan kondisi yang kering.
- Suhu ruangan tidak boleh melebihi 40 °C (104 °F).
- Demi kinerja pengisian daya yang optimal, matikan radio saat diisi daya.
- Hanya sambungkan pengisi daya ke catu daya dan kabel daya yang sesuai, yang tercantum dalam Panduan Pengguna Online (nomor bagian MN010023A01).
- Jarak stopkontak AC yang tersambung dengan catu daya harus dekat dan mudah diakses.
- Pastikan kabel catu daya yang tersambung dengan pengisi daya tidak mudah terinjak, membuat tersandung, atau terkena air, rusak, maupun tertekan.
- Hanya sambungkan catu daya ke stopkontak AC dengan sekring dan rangkaian yang sesuai serta tegangan yang benar, seperti yang tertera pada produk.
- Putuskan sambungan dari tegangan listrik dengan melepas catu daya dari stopkontak AC.
- Jangan sambungkan terlalu banyak catu daya pengisi daya ke sirkuit 15 A atau 20 A, yang jumlahnya dibatasi oleh strip daya bersertifikat yang digunakan.
- Peralatan tersebut harus disambungkan ke stopkontak terdekat dan mudah diakses.

ar-EG

تعليمات سلامة مهمة

يحتوي هذا المستند على تعليمات سلامة وتشغيل مهمة. يرجى قراءة هذه التعليمات بدقة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية على (1) الشاحن و(2) البطارية.

- لتقليل خطر إتلاف الأسلاك الكهربائية، اسحب القابس بدلاً من السلك عند فصل الجهاز عن مقبس التيار المتردد أو الشاحن.
- يجب عدم استخدام سلك توصيل إلا عند الضرورة القصوى. قد يؤدي استخدام سلك توصيل غير ملائم إلى خطر نشوب حريق وحدوث صدمة كهربائية. وإذا كان لا بد من استخدام سلك توصيل، فتأكد من أن حجمه يبلغ **18** حسب معيار الأسلاك الأمريكي للأسلاك التي يصل طولها إلى **6,5** أقدام (مترين)، و**16** حسب معيار الأسلاك الأمريكي للأسلاك التي يصل طولها إلى **9,8** أقدام (3 أمتار).
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، لا تستخدم الشاحن إذا تعرّض للكسر أو التلف بأي طريقة. توجه به إلى ممثل خدمة موهل تابع لشركة **Motorola Solutions**.
- لا تقم بفك الشاحن، فهو غير قابل للتصليح ولا تتوفر له قطع بديلة. وقد يؤدي فك الشاحن إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، افضل مصدر الطاقة الخاص بالشاحن عن مقبس التيار المتردد قبل محاولة إجراء أي عمليات صيانة أو تنظيف.
- لتقليل خطر التعرض للإصابة، اشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعتمدة من **Motorola Solutions** فقط المدرجة في دليل المستخدم عبر الإنترنت (رقم الجزء **MN010023A01**). قد تنفجر البطاريات الأخرى وتسبب حدوث تلف وإصابات للأشخاص.
- قد يؤدي استخدام ملحقات لا توصي بها **Motorola Solutions** إلى خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابات.



تنبيه